

## APPENDICES

Linguistic Element	English		Indonesian			Translation	
	Data	Language Play	Data	Language Play		Form	Sense
				Yes	No		
Morphology	Upgoing bubbles is a <b>catasterous disast rophe!</b> (53)	Blending	<i>Gelembung yang ke atas adalah <b>busibah mencana!</b></i> ( page 64)	Blending; a near homophone and a pseudo homophone		✓	✓

Linguistic Element	English		Indonesian			Translation	
	Data	Language Play	Data	Language Play		Form	Sense
				Yes	No		
Morphology and Semantics	<b>Redunculus</b> and <b>um-possible</b> ; the BFG said. (97)	<sup>1</sup> blending <sup>2</sup> affixation; a near homophone and a pseudo-homophone	<b>"Hil yang mustahal"</b> , kata <b>BFG</b> (113)	<sup>1</sup> a near homophone and a pseudo-homophone <sup>2</sup> a near homophone and a pseudo-homophone		✓	✓
Morphology	If I do, they will be putting me in the zoo with all the <b>jiggyraffes</b> and <b>cattypiddlers</b> (99)	<sup>1</sup> orthography and affixation <sup>2</sup> affixation	<i>Jika aku menampakkan diri, mereka akan mengurungku di kebun binatang bersama jerapah dan urat-urat</i> (115)	A near homophone and reduplication		x ✓ <sup>2</sup>	✓ <sup>1</sup> X

Linguistic Element	English		Indonesian			Translation	
	Data	Language Play	Data	Language Play		Sense	Form
				Yes	No		
Morphology	They is careful not to be <b>skiddling</b> off to the same country too often (65)	Blending	<i>Mereka berhati-hati agar tidak terlalu sering <b>berjingt-jengkit</b> ke Negara yang sama (77)</i>	Compounding and near homophone		x	✓
Semantic	We is doing this lovely bit of <b>buckswashling</b> both together (76).	Morpheme Metathesis	<i>Kita akan melakukan <b>kegemboran</b> ini bersama-sama (90).</i>	Affixation		✓	✓